

Zmluva o zmenkovom vyplňovacom práve (ďalej „Zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653

zapisaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno/názov: Obec Trhová Hradská

Adresa sídla: Farský rad 488/1, 930 13 Trhová Hradská

IČO: 00 305 766

(ďalej „Vystaviteľ“)

I. Predmet zmluvy

1. Banka a Vystaviteľ ako dlžník uzatvorili dňa 30.10.2015 Zmluvu o úvere č. 433/AU/15 (ďalej vrátane jej neskorších zmien a dodatkov ako „Úverová zmluva“), v ktorej sa zmluvné strany dohodli na poskytnutí úveru vo výške 350.000,- EUR (ďalej „Úver“).
2. Zmluva sa uzatvára za účelom zabezpečenia pohľadávky Banky z Úverovej zmluvy, a to:
 - a) Úverovej pohľadávky;
 - b) Pohľadávky zo Záruky;
 - c) Pohľadávky z Akreditívu;
 - d) pohľadávky Banky, jej Príslušenstva a Poplatkov z Treasury obchodu, ktoré vznikli na základe alebo v súvislosti s Úverovou zmluvou;
 - e) pohľadávky Banky na uhradenie nákladov súvisiacich so Zabezpečením a jeho výkonom a na zaplatenie zmluvných pokút podľa Finančných dokumentov,
 - f) pohľadávky Banky a jej Príslušenstvo, ktorá vznikne v dôsledku alebo v súvislosti s/so:
 - fa) zmenou právneho vzťahu alebo záväzku založeného Úverovou zmluvou.
 - fb) nahradením záväzku z Úverovej zmluvy novým záväzkom.
 - fc) plnením dlžníkov z neplatnej Úverovej zmluvy alebo plnením bez právneho dôvodu alebo z právneho dôvodu, ktorý odpadol.
 - fd) odstúpením alebo vypovedaním Úverovej zmluvy alebo
 - g) pohľadávky na uhradenie nákladov podľa tejto Zmluvy,

(ďalej pre všetky hore uvedené prípady alebo ktorýkoľvek z nich „Pohľadávka“).

3. Predmetom Zmluvy je dohoda zmluvných strán podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a čl. I. § 10 zákona č. 191/1950 Zb. zmenkového a šekového o spôsobe a podmienkach doplnenia blankozmenky, ktorá bola vystavená k zabezpečeniu Pohľadávky.

II. Vystavenie a odovzdanie blankozmenky

1. Vystaviteľ potvrdzuje, že k zabezpečeniu Pohľadávky vystavil vlastnú blankozmenku, s nasledovnými údajmi:
 - a) označenie, že ide o zmenku, vyjadrené v texte listiny,
 - b) bezpodmienečný sľub zaplatiť určitú peňažnú sumu,
 - c) na rad: Slovenská sporiteľňa, a.s., IČO: 00 151 653,
 - d) miesto a dátum vystavenia: V Bratislave, dňa 30. októbra 2015,
 - e) Vystaviteľ: **Obec Trhová Hradská**, so sídlom: Farský rad 488/1, 930 13 Trhová Hradská, IČO: 00 305 766 a podpis Vystaviteľa,
 - f) doložka: „bez protestu“, (ďalej „Blankozmenka“).
2. V Blankozmenke chýba údaj určujúci zmenkovú sumu, menu, dátum splatnosti a miesto platenia.
3. Banka ako remitent potvrdzuje, že prevzala Blankozmenku.
4. Vystaviteľ súhlasí s použitím Blankozmenky na zabezpečenie Pohľadávky.

III. Zmenkové vyplňovacie právo

1. Vystaviteľ udeľuje Banke zmenkové vyplňovacie právo, ktoré Banku oprávňuje, aby v Blankozmenke vyplnila chýbajúce údaje, a urobila tak z Blankozmenky zmenku úplnú.

2. Banka je oprávnená uplatniť zmenkové vyplňovacie právo a vyplniť Blankozmenku, ak Vystaviteľ neuhradí riadne a včas splatnú Pohľadávku alebo jej časť.
3. V prípade uplatnenia zmenkového vyplňovacieho práva je Banka oprávnená v Blankozmenke vyplniť:
 - a) zmenkovú sumu vo výške Pohľadávky alebo jej časti ku dňu vyplnenia Blankozmenky;
 - b) menu splatnú v Slovenskej republike v deň vyplnenia Blankozmenky;
 - c) dátum splatnosti, ktorým bude najskôr siedmy deň po dni vyplnenia Blankozmenky;
 - d) miesto platenia.
4. Zmenkové vyplňovacie právo udelené Banke Zmluvou je neodvolateľné a prevoditeľné. Ku zmene v osobe nositeľa zmenkového vyplňovacieho práva môže dôjsť len súčasne s prevodom alebo prechodom Blankozmenky.
5. Ak Banka nevyužije zmenkové vyplňovacie právo, vráti Vystaviteľovi Blankozmenku až po úplnom splatení Pohľadávky. Ak Vystaviteľ Blankozmenku v primeranej lehote po doručení vyzvy na prevzatie neprevezme, Banka je oprávnená Blankozmenku znehodnotiť.

IV. Záverečné ustanovenia

1. Vystaviteľ vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Zmluvy, ktorými sú:
 - a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a. s., s účinnosťou od 1. 1. 2015 (ďalej "VOP"),
 - b) Produktové obchodné podmienky Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a. s. s účinnosťou od 1. 1. 2015 (ďalej "POP"),
 - c) Sadzobník a
 - d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
2. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace so Zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
5. Ak je Klient povinnou osobou a Zmluva je povinne zverejňovaná zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Klient preukáže Banke zverejnenie Zmluvy spôsobom podľa VOP.

Bratislava dňa: 30.10.2015

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Paus!

Ing. Alena Priehodová
Relationship manažér

Bratislava dňa: 30.10.2015

Vystaviteľ
Obec Trhová Hradská



[Signature]

Roland Zsoldos
starosta

[Signature]

Ing. Eduard Demel
Relationship manažér

Zmluva o úvere č. 433/AU/15
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,

Odd. Sa, vložka č. 601/B

(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno/názov: **Obec Trhová Hradská**

Adresa sídla: Farský rad 488/1, 930 13 Trhová Hradská

IČO: 00 305 766

(ďalej „Dížník“)

Preambula

1. Banka uzatvorila s Európskou bankou pre obnovu a rozvoj (ďalej len „**EBRD**“) dňa 30.11.2010 Zmluvu o úverovej linke, dňa 3.10.2012 Dodatok č. 1, dňa 13.2.2013 Dodatok č. 2 a dňa 20.2.2014 Dodatok č. 3 k tejto zmluve (ďalej „**EBRD zmluva**“).
2. Uzatvorením EBRD zmluvy sa Banka podieľa na poskytovaní Finančného rámca na podporu udržateľnej energie v municipálnom sektore - programu MUNSEFF (Municipal Sustainable Energy Finance Facility) (ďalej „**Finančný rámec**“).
3. Peňažné prostriedky z Finančného rámca majú slúžiť na poskytovanie úverov na financovanie projektov energetickej efektívnosti v municipálnom sektore. Uzatvorením dodatkov boli zdroje Finančného rámca navyšené a financované oblasti rozšírené o dva nové komponenty – obnoviteľné zdroje energie v municipálnom sektore a energetická efektívnosť v rezidenčnom sektore.
4. Dížník má záujem získať na tento účel podporu z vyčlenených grantových prostriedkov Európskej únie (ďalej „**EU grant**“), či už vo forme technickej asistencie alebo výplaty nenávratného príspevku (ďalej „**Nenávratný príspevok**“). Prostriedky budú vyplatené po úspešnej realizácii projektu zameraného na vyššie uvedený účel (ďalej „**Projekt**“).
5. EBRD poverila spoločnosť ENVIROS, s.r.o., so sídlom Na Rovnosti 1, 130 00 Praha 3, Česká republika (a toto poverenie môže kedykoľvek zmeniť) funkciou konzultanta, ktorý bude zabezpečovať energetické poradenstvo s cieľom úspešnej implementácie cieľov Finančného rámca a bude plniť povinnosti, na ktoré ho poverí EBRD (ďalej „**Konzultant projektu**“).
6. EBRD zároveň požiadala vybranú nezávislú spoločnosť o uššiu spoluprácu pri zabezpečovaní cieľov Finančného rámca tým, že bude kontrolovať a potvrdzovať, že projekty financované z Finančného rámca boli ukončené podľa podmienok stanovených EBRD (ďalej „**Konzultant verifikácie**“).

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dížníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dížník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.
2. Základné podmienky:
 - 2.1. Úverový rámec:

výška:	350.000,- EUR
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	30.06.2026
úrok z omeškania:	5 % p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania

pravidlo určenia splatnosti
Úverovej pohľadávky
Účet pre splácanie:
Spôsob čerpania
úverového rámca:

splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom
SK2009000000005054590782

Splátkový úver č. 1
Splátkový úver č. 2

2.2. Splátkový úver č. 1:

Poskytnutie:

výška:

167.000,- EUR

spôsob poskytnutia:

v Tranžiach

účet pre poskytnutie Splátkového
úveru:

účet Džánika uvedený v Žiadosti o čerpanie po predložení prevodného

příkazu

Lehota na čerpanie:

do 31.03.2016

Účel:

rekonštrukcia nehnuteľnosti – kultúrneho domu (ďalej len „Projekt“)

Úročenie:

typ a výška Úrokovej sadzby: premenná:

Počas Lehoty na čerpanie:

Referenčná sadzba: 6M EURIBOR + marža 1,89 % p.a.

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:

Referenčná sadzba: 6M EURIBOR + marža 1,89 % p.a.

Úrokové obdobie:

Počas Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby:

6 mesiacov, a to bežné mesiace

Splácanie:

deň konečnej splatnosti

Splátkového úveru:

25.06.2026

výška a splatnosť splátok istiny:
spôsob splácania:

podľa priloženého Splátkového kalendára č. 1
odpsaním z Účtu pre splácanie

2.3. Splátkový úver č. 2:

Poskytnutie:

výška:

183.000,- EUR

spôsob poskytnutia:

v Tranžiach

účet pre poskytnutie Splátkového
úveru:

účet Džánika uvedený v Žiadosti o čerpanie po predložení prevodného

příkazu

Lehota na čerpanie:

do 30.06.2016

Účel:

rekonštrukcia nehnuteľnosti – kultúrneho domu (ďalej len „Projekt“)

Úročenie:

typ a výška Úrokovej sadzby: premenná:

Počas Lehoty na čerpanie:

Referenčná sadzba: 6M EURIBOR + marža 1,89 % p.a.

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:

Referenčná sadzba: 6M EURIBOR + marža 1,89 % p.a.

Úrokové obdobie:

Počas Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

6 mesiacov, a to bežné mesiace

Obdobie úrokovej sadzby:

Splácanie:

deň konečnej splatnosti

Splátkového úveru:

25.06.2026

výška a splatnosť splátok istiny: podľa priloženého Splátkového kalendára č. 2
spôsob splácania: odpísaním z Účtu pre splácanie

3. Dižník platí Banke nasledovné Poplatky

Druh poplatku	Výška poplatku
Spracovateľský poplatok	0,15 % z výšky Úverového rámca
Úverová provízia	neuplatňuje sa
Záväzková provízia zo Splátkového úveru	neuplatňuje sa
Ostatné Poplatky	v zmysle Sadzobníka.

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:

1.1. Dižník predložil Banke:

- a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy a Zabezpečovacích zmlúv s ich prílohami a súčasťami alebo písomné vyhlásenie Dižníka o zverejnení týchto zmlúv na webovom sídle Dižníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dižník povinný tieto dokumenty zverejňovať, a
- b) predložil:
 - ba) Jednoduchý energetický audit vypracovaný Konzultantom projektu a CVR check-list podpísaný Dižníkom pri realizácii Projektu energetickej efektívnosti v municipálnych budovách, alebo
 - bb) Plán racionálneho využitia energie, Energetického auditu (ak je Konzultantom projektu vypracovaný pre daný Projekt) a CVR check-listu podpísaný Dižníkom pri realizácii Projektu energetickej efektívnosti v municipálnom sektore s výnimkou budov alebo Projektu obnoviteľných zdrojov energie v municipálnom sektore, a
- c) platne uzatvorené zmluvy predmetom ktorých je stanovenie podmienok realizácie projektov na základe ktorých bude realizovaný Projekt ako dielo s náležitosťami akceptovateľnými pre banku, a to najmä so spoločnosťami:
TECHNO-LINE, spoločnosť s ručením obmedzeným, IČO: 31 418 597
- cena Projektu stanovená pevne vo výške maximálne 431.778,00 EUR s DPH
- pre čerpanie nad 431.778,00 EUR aj súpis prác navyš odsúhlasených stavebným dozom, a
- d) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva ako Dižníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 350.000,- EUR, a
- e) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva ako Dižníka, ktorým bolo schválené zabezpečenie pre prijatie návratného financovania vo výške 350.000,- EUR, a

- f) vyjadrenie hlavného kontrolóra Džžníka o plnení pravídél pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravídélách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru, a
 - g) právoplatné uznesenie obecného zastupiteľstva o schválení jednotlivých investičných akcií ktoré budú financované z poskytnutého Úveru, a
- 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
 - 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
 - 1.4. zriadenie a vznik Zabezpečenia podľa prílohy k Úverovej zmluve (okrem Zabezpečenia, pre ktorého zriadenie a vznik je podľa Úverovej zmluvy požadovaný iný okamih), a
 - 1.5. Džžžník uhradil Spracovateľský poplatok, a
 - 1.6. Okrem vyššie uvedeného, Podmienky pre čerpanie Splátkového úveru č. 2 sú:
 - a) Džžžník preukázal pre Banku akceptovateľným spôsobom použitie vlastných zdrojov v Projekte vo výške minimálne 80.000,- EUR, najmä predložením dokladu o úhrade stavebných nákladov a k nim prínáležiacich faktúr vo výške 80.000,- EUR z celkovej sumy vlastných zdrojov.

2. Džžžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:

- 2.1. poskytovať Banke súčinnosť v rozsahu potrebnom na plnenie povinností Banky z EBRD zmluvy a Dodatkov k EBRD zmluve, najmä poskytovať Banke vyžadované informácie, dokumentáciu a záznamy súvisiace s Projektom a spolupracovať s Konzultantom projektu a Konzultantom verifikácie, a
- 2.2. zaslať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrtročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrtroka, a
- 2.4. zaslať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
- 2.5. predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Džžžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Džžžníka, a
- 2.6. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
- 2.7. predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12., a
- 2.8. počas trvania právneho vzťahu založeného Úverovou zmluvou uskutočňovať svoj platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadĺženosti Džžžníka voči Banke, a
- 2.9. Džžžník zabezpečí, aby peňažné prostriedky z EÚ grantu tvoriace Nenávratný príspevok po úspešnej realizácii Projektu financovaného Splátkovým úverom č. 1 podľa tejto Úverovej zmluvy boli EBRD vyplatené priamo na Účet pre splácanie.

3. Džžžník sa zaväzuje plniť nasledovné finančné ukazovatele (vyhodnocované pravidelne na základe Džžžníkom predložených daňových finančných výkazov, prvýkrát na základe finančných výkazov k 31.03.2016):

- 3.1. Celkový dlh¹ < 60 %, a
- 3.2. Krytie dlhovej služby² > 1,0, a
- 3.3. Závázky po Lehote Splatnosti najviac 60 dní³ < 10 %.

4. Splátkový úver č. 1 ani jeho časť nie je možné predčasne splatiť do 3 rokov odo dňa uzatvorenia Úverovej zmluvy. Toto neplatí pre predčasné splatenie Splátkového úveru č. 1 použitím prostriedkov z Nenávratného príspevku.
5. Džžžník si je vedomý, že Splátkový úver č. 1 je financovaný z Finančného rámca, ktorý je podporovaný grantovými prostriedkami poskytnutými z EÚ grantu. Tieto grantové prostriedky sú administrované EBRD. Poskytnutie Nenávratného príspevku nie je záväzkom Banky a Banka jeho poskytnutie negarantuje.
6. Nenávratný príspevok sa poskytuje po úspešnej realizácii Projektu ak sú splnené nasledovné podmienky:
 - 6.1. Projekt bol úspešne zrealizovaný v zmysle odporúčaní Jednoduchoho energetického auditu pri realizácii Projektu energetickej efektívnosti v municipálnych budovách alebo Plánu racióálneho využitia energie a Energetického auditu (ak je Konzultantom projektu vypracovaný pre daný Projekt) pri realizácii Projektu energetickej efektívnosti v municipálnom sektore s výnimkou budov alebo

¹ celkový dlh = (Závázky vyplývajúce zo splácania istín návratných zdrojov financovania vrátane dlhodobých záväzkov, ručiteľských záväzkov, úverov z byvalých štátnych fondov – úvery ŠFRB – predfinancovanie EÚ fondov) / bežné príjmy predchádzajúceho rozpočtového roka

² krytie dlhovej služby = Výsledok bežného rozpočtu / výška splátok dlhodobých bankových úverov a dlhodobých záväzkov bežného roka

³ Závázky po LS max. 60 dní / bežné príjmy predchádzajúceho rozpočtového roka

Projektu obnoviteľných zdrojov energie v municipálnom sektore a zároveň v zmysle súboru opatrení, ktoré sa Džňnik zaviazal realizovať v ním popísanom C&V&R check-liste , a

6.2. ukončenie Projektu bolo písomne potvrdené Konzultantom verifikácie.

6.3. Nenávratný príspevok sa poskytuje v mene euro v nasledovnej výške:

a) **energetická efektívnosť v municipálnom sektore s výnímkou budov**

Minimálna dosiahnutá úroveň energetických úspor	Nenávratný príspevok
20-29%	10% z výšky Splátkového úveru č. 1
30-39%	15% z výšky Splátkového úveru č. 1
rovná alebo väčšia ako 40%	20% z výšky Splátkového úveru č. 1

b) **energetická efektívnosť v municipálnych budovách**

v závislosti od počtu opatrení implementovaných spolu, pričom tieto sú rozdelené do nasledovných skupín:

ba) výmena bojlerov, výmenníkových staníc, chladiacich zariadení vrátane alebo bez inštalácie meracích a regulačných prístrojov,

bb) výmena okien a iných transparentných častí budovy,

bc) zatepľovanie budovy (steny, strechy, podlahy),

bd) solárne vykurovacie systémy.

Počet realizovaných opatrení	Nenávratný príspevok
1 opatrenie	10% z výšky Splátkového úveru č. 1
2 opatrenia	15% z výšky Splátkového úveru č. 1
3 opatrenia	20 % z výšky Splátkového úveru č. 1

a zároveň musí platiť, že dosiahnutá úroveň energetických úspor je minimálne 30%.

c) **obnoviteľné zdroje energie v municipálnom sektore**

v závislosti od očakávanej ročnej produkcie energie v GJ a druhu energie generovanej z obnoviteľného zdroja pri prenásobení očakávanej ročnej produkcie energie v GJ stanovenou výškou Nenávratného príspevku v EUR/GJ:

Technológia	Nenávratný príspevok EUR/GJ
	Prechod z uhlia/plynu/nafty na biomasu
Kotol na drevnú štiepku (spaľovanie drevenej štiepky) – lokálne kúrenie	2
Kotol na slamu (spaľovanie slamy) – lokálne kúrenie	3
Kotol na drevnú štiepku (spaľovanie drevenej štiepky) – diaľkové (centrálne) kúrenie	3
Kotol na slamu (spaľovanie slamy) – diaľkové (centrálne) kúrenie	4
Prechod z fosílného paliva alebo „greenfield“ (nová) investícia	
Slnečná termálna energia	7
Geotermálna energia	7
Bioplyn – teplo, alebo teplo a elektrina (CHP) on-grid (do verejnej siete)	6
Bioplyn – teplo a elektrina (CHP) off-grid (pre vlastnú spotrebu)	10

7. Dižník si je vedomý, že Banka uzatvorila Úverovú zmluvu spôsobom, aby bol Splátkový úver č. 1 financovaný z Finančného rámca na žiadosť Dižníka, pričom Banka nemá povinnosť takúto Úverovú zmluvu uzatvoriť. Z uvedeného dôvodu dáva Dižník Banke sľub odškodnenia, na základe ktorého sa zaväzuje Banku odškodniť a nahradiť jej plnenie, ktoré podľa EBRD zmluvy Banka poskytne EBRD, jej úradníkom, riaditeľom, zamestnancom, agentom a iným pracovníkom, v súvislosti s jej zodpovednosťou za záväzky, straty, škody, udelené pokuty, kladené požiadavky a vznesené žaloby akéhokoľvek druhu a povahy, ak dôvod plnenia Banky súvisí s Úverovou zmluvou.
8. Ak z dôvodu na strane Dižníka EBRD neposkytne Banke plnenie z EÚ grantu, ktorého prijatie Banka v dobrej viere v zmysle EBRD zmluvy očakávala, je Dižník povinný na požiadanie Banky zaplatiť Banke zmluvnú pokutu vo výške plnenia, na ktoré by inak Banka mala nárok. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorá Banke v dôsledku porušenia povinností Dižníka vznikla.
9. Dižník vyhlasuje, že pred podpisom Úverovej zmluvy obdržal:
 - 9.1. Jednoduchý energetický audit vypracovaný Konzultantom projektu pri realizácii Projektu energetickej efektívnosti v municipálnych budovách, alebo
 - 9.2. Plán racionálneho využitia energie a Energetický audit (ak je Konzultantom projektu vypracovaný pre daný Projekt) pri realizácii Projektu energetickej efektívnosti v municipálnom sektore s výnimkou budov alebo Projektu obnoviteľných zdrojov energie v municipálnom sektore,oboznámal sa s ním a súhlasí s ním.
10. Dižník potvrdzuje, že Konzultantom projektu mu boli poskytnuté podmienky poskytovania peňažných prostriedkov EÚ grantu, a je si vedomý, pochopil a súhlasí s podmienkami poskytnutia Nenávratného príspevku pre Projekt.
11. Banka je oprávnená poskytnúť Dôverné informácie týkajúce sa Dižníka v súvislosti s financovaním podľa Úverovej zmluvy aj EBRD, Konzultantovi projektu, Konzultantovi verifikácie, zástupcom EÚ a tiež iným osobám, o ktorých to ustanovuje EBRD zmluva, a to v neobmedzenom rozsahu a za účelom splnenia povinností Banky vyplývajúcich z EBRD zmluvy.
12. Dižník týmto udeľuje svoj výslovný súhlas, aby na základe predchádzajúcej výzvy doručenej Dižníkovi, zástupcovia EBRD, EÚ, Banky a nimi poverené osoby získavali informácie, mali neobmedzený prístup do priestorov, kde Dižník vykonáva svoju činnosť, kde sú umiestnené inštalácie a zariadenia týkajúce sa Projektu alebo záznamy Dižníka týkajúce sa Projektu, a nazerali, vyhotovovali kópie a zapožičiavali originály Dižníkových účtovných kníh a záznamov súvisiacich s Projektom alebo Splátkovým úverom č. 1.
13. Dižník vyhlasuje, že dohody uzavreté medzi Dižníkom a treťou stranou, predmetom ktorých je realizácia Projektu, sú uzatvorené v súlade s platnými právnymi predpismi upravujúcimi podmienky verejného obstarávania.
14. Dižník sa zaväzuje predložiť Banke všetky sťažnosti podané osobami zúčastňujúcimi sa na realizácii Projektu financovaného Úverom na Úrad pre verejné obstarávanie SR a zverejnené vyhodnotenia, či nálezy takýchto sťažností.

III. Záverečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

Banka	Dižník
Korešpondenčná adresa:	Obec Trhová Hradská Farský rad 488/1 930 13 Trhová Hradská
E-mailová adresa:	ocuthovahradska@real-net.sk
Telefónne číslo:	031 5581 338
Faxové číslo:	
Kontaktná osoba:	Ing. Eduard Demel Margita Vártová

2. Dižník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
 - a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditív Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - c) Sadzobník a
 - d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
- 3.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Džžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovaná zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Džžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Príloha č. 1: Zoznam Zabezpečenia

Príloha č. 2: Splátkový kalendár č. 1 pre Splátkový úver č. 1

Príloha č. 3: Splátkový kalendár č. 2 pre Splátkový úver č. 2

Bratislava dňa: 30.10.2015

Bratislava dňa: 30.10.2015

Slovenská sporiteľňa, a. s.

**Džžník
Obec Trhová Hradská**

.....
Ing. Alena Priehodová
Relationship manažér



.....
Roland Zsoldos
starosta

.....
Ing. Eduard Demel
Relationship manažér

Príloha č. 1 k Zmluve o úvere č. 433/AU/15

Zoznam Zabezpečenia

1. Krycia zmenka

vystavenie vlastnej blankozmenky Džníkom na rad Banky s doložkou „bez protestu“ a jej odovzdanie Banke spolu s podpísanou Zmluvou o zmenkovom vyplňovacom práve zo dňa 30.10.2015.



Príloha č. 2 k Zmluve o úvere č. 433/AU/15

**SPLÁTKOVÝ KALENDÁR č. 1
k Splátkovému úveru č. 1**

Džník:

Obec Trhová Hradská

Istina:

167.000,- EUR

č.	Dátum	Splátka istiny (v mene Eur)
1.	25.07.2016	1 392,00
2.	25.08.2016	1 392,00
3.	25.09.2016	1 392,00
4.	25.10.2016	1 392,00
5.	25.11.2016	1 392,00
6.	25.12.2016	1 392,00
7.	25.01.2017	1 392,00
8.	25.02.2017	1 392,00
9.	25.03.2017	1 392,00
10.	25.04.2017	1 392,00
11.	25.05.2017	1 392,00
12.	25.06.2017	1 392,00
13.	25.07.2017	1 392,00
14.	25.08.2017	1 392,00
15.	25.09.2017	1 392,00
16.	25.10.2017	1 392,00
17.	25.11.2017	1 392,00
18.	25.12.2017	1 392,00
19.	25.01.2018	1 392,00
20.	25.02.2018	1 392,00
21.	25.03.2018	1 392,00
22.	25.04.2018	1 392,00
23.	25.05.2018	1 392,00
24.	25.06.2018	1 392,00
25.	25.07.2018	1 392,00
26.	25.08.2018	1 392,00
27.	25.09.2018	1 392,00
28.	25.10.2018	1 392,00
29.	25.11.2018	1 392,00
30.	25.12.2018	1 392,00
31.	25.01.2019	1 392,00
32.	25.02.2019	1 392,00
33.	25.03.2019	1 392,00
34.	25.04.2019	1 392,00

35.	25.05.2019	1 392,00
36.	25.06.2019	1 392,00
37.	25.07.2019	1 392,00
38.	25.08.2019	1 392,00
39.	25.09.2019	1 392,00
40.	25.10.2019	1 392,00
41.	25.11.2019	1 392,00
42.	25.12.2019	1 392,00
43.	25.01.2020	1 392,00
44.	25.02.2020	1 392,00
45.	25.03.2020	1 392,00
46.	25.04.2020	1 392,00
47.	25.05.2020	1 392,00
48.	25.06.2020	1 392,00
49.	25.07.2020	1 392,00
50.	25.08.2020	1 392,00
51.	25.09.2020	1 392,00
52.	25.10.2020	1 392,00
53.	25.11.2020	1 392,00
54.	25.12.2020	1 392,00
55.	25.01.2021	1 392,00
56.	25.02.2021	1 392,00
57.	25.03.2021	1 392,00
58.	25.04.2021	1 392,00
59.	25.05.2021	1 392,00
60.	25.06.2021	1 392,00
61.	25.07.2021	1 392,00
62.	25.08.2021	1 392,00
63.	25.09.2021	1 392,00
64.	25.10.2021	1 392,00
65.	25.11.2021	1 392,00
66.	25.12.2021	1 392,00
67.	25.01.2022	1 392,00
68.	25.02.2022	1 392,00
69.	25.03.2022	1 392,00
70.	25.04.2022	1 392,00
71.	25.05.2022	1 392,00
72.	25.06.2022	1 392,00
73.	25.07.2022	1 392,00
74.	25.08.2022	1 392,00
75.	25.09.2022	1 392,00
76.	25.10.2022	1 392,00
77.	25.11.2022	1 392,00
78.	25.12.2022	1 392,00
79.	25.01.2023	1 392,00

80.	25.02.2023	1 392,00
81.	25.03.2023	1 392,00
82.	25.04.2023	1 392,00
83.	25.05.2023	1 392,00
84.	25.06.2023	1 392,00
85.	25.07.2023	1 392,00
86.	25.08.2023	1 392,00
87.	25.09.2023	1 392,00
88.	25.10.2023	1 392,00
89.	25.11.2023	1 392,00
90.	25.12.2023	1 392,00
91.	25.01.2024	1 392,00
92.	25.02.2024	1 392,00
93.	25.03.2024	1 392,00
94.	25.04.2024	1 392,00
95.	25.05.2024	1 392,00
96.	25.06.2024	1 392,00
97.	25.07.2024	1 392,00
98.	25.08.2024	1 392,00
99.	25.09.2024	1 392,00
100.	25.10.2024	1 392,00
101.	25.11.2024	1 392,00
102.	25.12.2024	1 392,00
103.	25.01.2025	1 392,00
104.	25.02.2025	1 392,00
105.	25.03.2025	1 392,00
106.	25.04.2025	1 392,00
107.	25.05.2025	1 392,00
108.	25.06.2025	1 392,00
109.	25.07.2025	1 392,00
110.	25.08.2025	1 392,00
111.	25.09.2025	1 392,00
112.	25.10.2025	1 392,00
113.	25.11.2025	1 392,00
114.	25.12.2025	1 392,00
115.	25.01.2026	1 392,00
116.	25.02.2026	1 392,00
117.	25.03.2026	1 392,00
118.	25.04.2026	1 392,00
119.	25.05.2026	1 392,00
120.	25.06.2026	1 352,00
	spolu:	167 000,00

Príloha č. 3 k Zmluve o úvere č. 433/AU/15

**SPLÁTKOVÝ KALENDÁR č. 2
k Splátkovému úveru č. 2**

Dlužník:

Obec Trhová Hradská

Istina:

183.000,- EUR

č.	Dátum	Splátka istiny (v mene Eur)
1.	25.07.2016	1 525,00
2.	25.08.2016	1 525,00
3.	25.09.2016	1 525,00
4.	25.10.2016	1 525,00
5.	25.11.2016	1 525,00
6.	25.12.2016	1 525,00
7.	25.01.2017	1 525,00
8.	25.02.2017	1 525,00
9.	25.03.2017	1 525,00
10.	25.04.2017	1 525,00
11.	25.05.2017	1 525,00
12.	25.06.2017	1 525,00
13.	25.07.2017	1 525,00
14.	25.08.2017	1 525,00
15.	25.09.2017	1 525,00
16.	25.10.2017	1 525,00
17.	25.11.2017	1 525,00
18.	25.12.2017	1 525,00
19.	25.01.2018	1 525,00
20.	25.02.2018	1 525,00
21.	25.03.2018	1 525,00
22.	25.04.2018	1 525,00
23.	25.05.2018	1 525,00
24.	25.06.2018	1 525,00
25.	25.07.2018	1 525,00
26.	25.08.2018	1 525,00
27.	25.09.2018	1 525,00
28.	25.10.2018	1 525,00
29.	25.11.2018	1 525,00
30.	25.12.2018	1 525,00
31.	25.01.2019	1 525,00
32.	25.02.2019	1 525,00
33.	25.03.2019	1 525,00
34.	25.04.2019	1 525,00

35.	25.05.2019	1 525,00
36.	25.06.2019	1 525,00
37.	25.07.2019	1 525,00
38.	25.08.2019	1 525,00
39.	25.09.2019	1 525,00
40.	25.10.2019	1 525,00
41.	25.11.2019	1 525,00
42.	25.12.2019	1 525,00
43.	25.01.2020	1 525,00
44.	25.02.2020	1 525,00
45.	25.03.2020	1 525,00
46.	25.04.2020	1 525,00
47.	25.05.2020	1 525,00
48.	25.06.2020	1 525,00
49.	25.07.2020	1 525,00
50.	25.08.2020	1 525,00
51.	25.09.2020	1 525,00
52.	25.10.2020	1 525,00
53.	25.11.2020	1 525,00
54.	25.12.2020	1 525,00
55.	25.01.2021	1 525,00
56.	25.02.2021	1 525,00
57.	25.03.2021	1 525,00
58.	25.04.2021	1 525,00
59.	25.05.2021	1 525,00
60.	25.06.2021	1 525,00
61.	25.07.2021	1 525,00
62.	25.08.2021	1 525,00
63.	25.09.2021	1 525,00
64.	25.10.2021	1 525,00
65.	25.11.2021	1 525,00
66.	25.12.2021	1 525,00
67.	25.01.2022	1 525,00
68.	25.02.2022	1 525,00
69.	25.03.2022	1 525,00
70.	25.04.2022	1 525,00
71.	25.05.2022	1 525,00
72.	25.06.2022	1 525,00
73.	25.07.2022	1 525,00
74.	25.08.2022	1 525,00
75.	25.09.2022	1 525,00
76.	25.10.2022	1 525,00
77.	25.11.2022	1 525,00
78.	25.12.2022	1 525,00
79.	25.01.2023	1 525,00

80.	25.02.2023	1 525,00
81.	25.03.2023	1 525,00
82.	25.04.2023	1 525,00
83.	25.05.2023	1 525,00
84.	25.06.2023	1 525,00
85.	25.07.2023	1 525,00
86.	25.08.2023	1 525,00
87.	25.09.2023	1 525,00
88.	25.10.2023	1 525,00
89.	25.11.2023	1 525,00
90.	25.12.2023	1 525,00
91.	25.01.2024	1 525,00
92.	25.02.2024	1 525,00
93.	25.03.2024	1 525,00
94.	25.04.2024	1 525,00
95.	25.05.2024	1 525,00
96.	25.06.2024	1 525,00
97.	25.07.2024	1 525,00
98.	25.08.2024	1 525,00
99.	25.09.2024	1 525,00
100.	25.10.2024	1 525,00
101.	25.11.2024	1 525,00
102.	25.12.2024	1 525,00
103.	25.01.2025	1 525,00
104.	25.02.2025	1 525,00
105.	25.03.2025	1 525,00
106.	25.04.2025	1 525,00
107.	25.05.2025	1 525,00
108.	25.06.2025	1 525,00
109.	25.07.2025	1 525,00
110.	25.08.2025	1 525,00
111.	25.09.2025	1 525,00
112.	25.10.2025	1 525,00
113.	25.11.2025	1 525,00
114.	25.12.2025	1 525,00
115.	25.01.2026	1 525,00
116.	25.02.2026	1 525,00
117.	25.03.2026	1 525,00
118.	25.04.2026	1 525,00
119.	25.05.2026	1 525,00
120.	25.06.2026	1 525,00
spolu:		183 000,00